

ne kostspielige und beschwerliche Zusammenkunft in Baden zu verzichten.¹ *"Pour ce qui est des privileges [vor allem den Handel betreffend] accordés par les Traictes d'Alliance Il semble qu'ils ont plustost besoing d'execution que de quelque discussion."* [Bürgermeister und Rat von] Basel hätten sich bei [Bürgermeister und Rat von] Zürich beklagt, *"qu'ils n'ont peu obtenir aucune moderation dans La deffense des bleds [aus dem Elsass] mais selon le contenu de la Vostre derniere Il y a aparence qu'en ceste matiere ils cherchent plustost leur proffit où gain particulier, Soubs le pretexte d'un dommage commun"*.

Wie [Wolfgang Dietrich Theodor] Reding berichtet worden sei, hätten die in Piombino stationierten Kompagnien [Reding, Roll und Estavayer] Befehl, nach Frankreich zurückzukehren. Davon ausgenommen sei einzig die ihrige, [d.h. die Kompagnie von Heinrich I. Zurlauben], welche *"par le comandement express du Gouverneur"* nach Porto Longone verlegt werden solle. *"Si cela est Je ne puis bien comprendre le mystere puisque mon frere [Heinrich I. Zurlauben] dict avoir employe tout Son possible pour le retour d'jcelle."*

La negociation du deputé de Savoye [Benoît II Cize, Baron de Grésy,] ne Scauroit bien rehussir Sans argent², m'est encores incognue², n'est pas encores publiques [es ging um die Erneuerung des sav. Bündnisses], Le Temps nous L'enseignera², L'ouvrira², en fera L'ouverture."

"Nota. hieruff kein Andtwort empfangen"

1) Tatsächlich aber kam die Tagsatzung im Dezember zustande.

2) Durchgestrichen

Konzept, in ^vfranz. Sprache. Glosse von Beat II. Zurlauben.
AH 37, 140

[1649 n. September 4.]

A

SCHREIBEN [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN
JEAN DE LA BARDE]

*"Touchant l'accomodement [bezüglich der Abtwahl] faict entre Mr. Le Nunce [Francesco Boccapaduli] & Mr L'abbé de Wettingen [Bernhard Keller] puisque
Les Privileges dudit Monastere estoient praealablement reservés Il sembloit*

2

n'estre pas Si mal faict: mais quelques Jours apres, La finesse Italienne s'est decouverte en ce que M Le Nunce feist entendre audit Abbé, qu'on luy escrivoit de Rome, que l'abbaye de Wettingen Soit imatriculee a Rome et par consequence Subiect d'y recepuoir la confirmation, mais il se trouve que dans 180 ans [ev. Albrecht II. Haas, gewählt 1462], on a esté exempt de ceste praetention."

Was nun "[le] desseing" [der Landammänner und Räte] von Uri und Schwyz "au regard de leurs Assemblees" anbelange, "Jl fault Scavoir que le seul degoust (que plusieurs des principaux ont recu, du traict, que le Col. [Sebastian Peregrin] Zujer Leur a Joué demeurant [?] a Mylan, ayant praeferé Son payement particulier, au general dont il avoit charge en est la cause, Car prenants quelque resolution desagreable aux Espagnols, ils estimation de leur faire entendre, que l'alliance ne despend pas d'un Seul amy: et pour s'attirer la plus part du peuple, Jls y meslent les affaires de france, donnants a entendre que par ce moyen ils peuvent avoir quelque Satisfaction: Mais Je m'imagine que ... Zwyer scaschant que c'est luy a qui on Veult: fera tout Son possible pour divertir cest orage".

Mit Ungeduld erwarte man die Rückkehr seines Brüders [Heinrich I. Zurlauben]. Hoffentlich werde dieser von einem glücklichen Ausgang der Verhandlungen [bezüglich der Zahlungen an die Kompagnie Zurlauben] berichten können.

Konzept, in franz. Sprache
AH 37, 141 - Blatt 141^V leer

86

1649 September 4., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN
[BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

Wie er in Erfahrung gebracht, habe sich der Abt von Wettingen [Bernhard Keller] mit dem Nuntius [Francesco Boccapaduli] ins Einvernehmen gesetzt. Vermittelt hätten dabei [Heinrich] Fleckenstein und der Propst [Jost Knab vom Stifte St. Leodegar] in Luzern. "*Chacun ne songe qu'a son affaire particuliere Sans Se Soucier beaucoup du public dont les interests sont la pluspart du temps negligez.*"